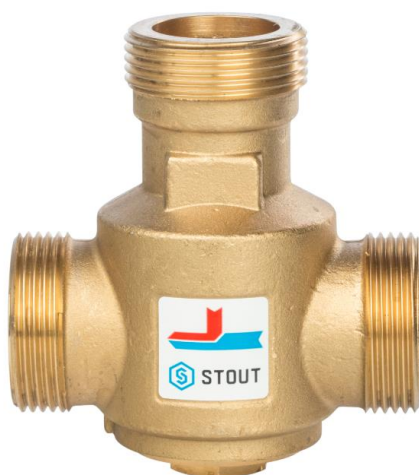


## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

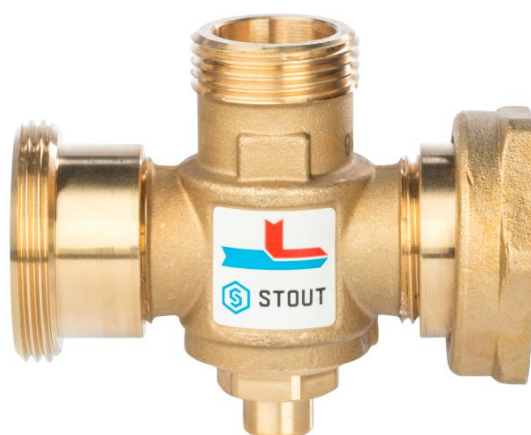
СМЕСИТЕЛЬНЫЕ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ STOUT

ДЛЯ ТВЕРДОТОПЛИВНЫХ КОТЛОВ

ТИП SVM-0030



ТИП SVM-0050



## Оглавление

№	Наименование	Стр.
1	Сведения об изделии	2
2	Назначение изделия	2
3	Устройство и технические характеристики	2-3
4	Номенклатура и габаритные размеры	3-4
5	Указания по монтажу и эксплуатации	4
6	Условия хранения и транспортировки	4
7	Утилизация	4
8	Приемка и испытания	4
9	Гарантийные обязательства	5
10	Гарантийный талон	6

### 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

#### 1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Смесительные термостатические клапаны STOUT для твердотопливных котлов, тип SVM-0030, SVM-0050

#### 1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Торговая марка "STOUT", Завод фирмы-изготовителя: **Barberi Rubinetterie Industriali s.r.l.** - 13018 VALDUGGIA (VC) ITALY - Via Monte Fenera, 7

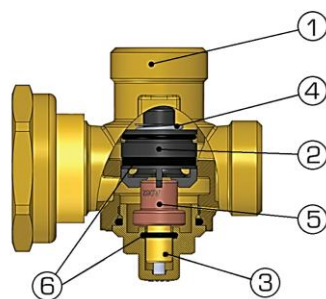
### 1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Смесительные термостатические клапаны STOUT для твердотопливных котлов предназначены для установки на байпасе перед твердотопливными котлами с целью не допустить образование конденсата на их греющих поверхностях.

### 2. УСТРОЙСТВО И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

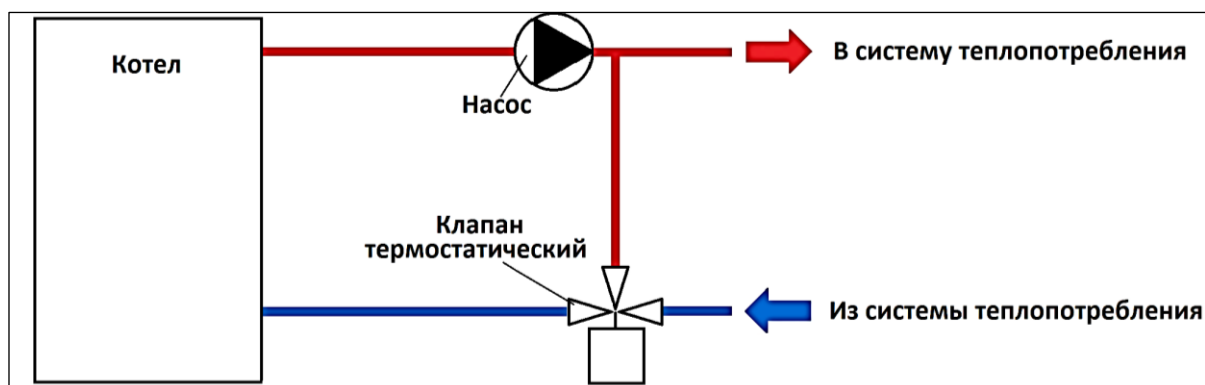
#### 3.1. УСТРОЙСТВО

Смесительный термостатический клапан имеет два входных штуцера для подвода смешиваемой среды и один выходной. В клапан встроен термостатический элемент, настроенный в заводских условиях в зависимости от модификации клапана на поддержание фиксированной температуры теплоносителя на входе в котел 55, 60 или 70 °С.



ПОЗ.	НАИМЕНОВАНИЕ	МАТЕРИАЛ
1	Корпус	Латунь CW617N
2	Затвор	Латунь CW614N
3	Шток	Латунь CW614N
4	Рабочая пружина	Нержавеющая сталь AISI 302
5	Термостатический элемент	Медь, латунь, нержавеющая сталь
6	Уплотнение	EPDM

### 3.2. ПРИМЕР ПРИМЕНЕНИЯ СМЕСИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТИЧЕСКОГО КЛАПАНА ДЛЯ ТВЕРДОТОПЛИВНЫХ КОТЛОВ

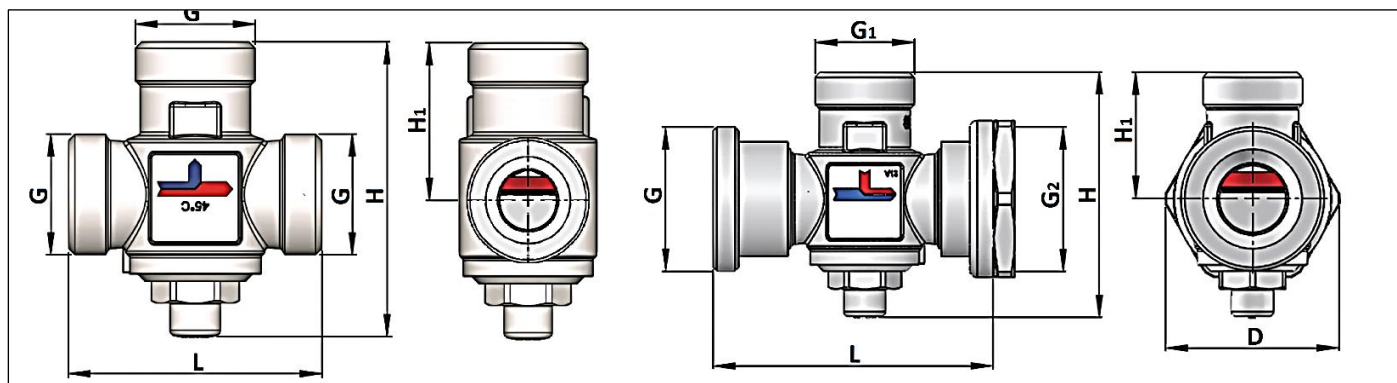


### 3.3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ						
	SVM-0030-325504	SVM-0030-325506	SVM-0030-325508	SVM-0050-326005	SVM-0050-327008	SVM-0050-327007	SVM-0050-326006
Номинальное давление PN, бар	10						
Условная пропускная способность $K_{vs}$ , м <sup>3</sup> /ч	9	9	9	3,2	3,2	3,2	3,2
Регулируемая среда	Вода, водный раствор гликолей (до 30 %)						
Макс. температура рабочей среды $T_{max}$ , °C	100						
Макс. рабочее давление регулируемой среды $P_p$ , бар	5						
Регулируемая температура $T_p$ , °C	55	60	70	60	70	70	60
Точность регулирования, °C	±2						
Макс. перепад давлений между входами клапана $\Delta P$ , бар	4						
Присоединительная резьба	UNI ISO 228/1						
Температура транспортировки и хранения, °C	От -20 до +50						
Средний срок службы, лет	10						
Масса, кг	0,905	0,905	0,905	0,606	0,745	0,606	0,745

### 4. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Артикул	Номинальное давление PN, бар	Коэффициент $K_{vs}$ , м <sup>3</sup> /ч	Регулируемая температура, °C	Размер присоединительной резьбы, дюймы		
				Вход 1	Вход 2	Выход
SVM-0030-325504	10	9	55	G 1" 1/4 (HP)	G 1" 1/4 (HP)	G 1" 1/4 (HP)
SVM-0030-325506		9	60	G 1" 1/4 (HP)	G 1" 1/4 (HP)	G 1" 1/4 (HP)
SVM-0030-325508		9	70	G 1" 1/4 (HP)	G 1" 1/4 (HP)	G 1" 1/4 (HP)
SVM-0050-326005		3,2	60	G 1" (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)
SVM-0050-327008		3,2	70	G 1" 1/2 (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)
SVM-0050-327007		3,2	70	G 1" (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)
SVM-0050-326006		3,2	60	G 1" 1/2 (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)



АРТИКУЛ	РАЗМЕРЫ ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНОЙ РЕЗЬБЫ, ДЮЙМЫ			РАЗМЕРЫ, ММ			
	G	G1	G2	L	H	H1	D
SVM-0030-325504	G 1" 1/4 (HP)	-	-	93	103	69	-
SVM-0030-325506	G 1" 1/4 (HP)	-	-	93	103	69	-
SVM-0030-325508	G 1" 1/4 (HP)	-	-	93	103	69	-
SVM-0050-326005	G 1" (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)	75	81	42	58
SVM-0050-327008	G 1" 1/2 (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)	90	81	42	58
SVM-0050-327007	G 1" (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)	75	81	42	58
SVM-0050-326006	G 1" 1/2 (HP)	G 1" (HP)	G 1" 1/2 (BP)	90	81	42	58

## 5. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Монтаж смесительных термостатических клапанов в трубопроводных системах должен выполняться квалифицированными специалистами;
- Смесительные термостатические клапаны STOUT могут быть установлены в любом положении, но так, чтобы направление движения теплоносителя совпадало с направлением стрелок на их корпусе;
- Смесительные термостатические клапаны STOUT должны эксплуатироваться при условиях, изложенных в настоящем паспорте;
- В соответствии с ГОСТ 12.2.063 п. 3.10, трубопроводная арматура не должна испытывать несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа. При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, снижающие нагрузку на арматуру от трубопровода;
- После осуществления монтажа необходимо провести испытания на герметичность соединений в соответствии с требованиями ГОСТ 24054 и ГОСТ 25136;
- Для уплотнения резьбы могут использоваться любые материалы, разрешенные СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы зданий»;
- **Внимание!** При монтаже и эксплуатации смесительных термостатических клапанов STOUT, применение рычажных газовых ключей категорически запрещено.

## 6. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Смесительные термостатические клапаны STOUT должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Смесительные термостатические клапаны STOUT транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.

Смесительные термостатические клапаны STOUT при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

Смесительные термостатические клапаны STOUT хранят в условиях, исключающих вероятность их механических повреждений, в отапливаемых или не отапливаемых складских помещениях (не ближе одного метра от отопительных приборов), или под навесами.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха», №89-ФЗ «Об отходах производства и потребления», №52-ФЗ «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 8. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

STOUT Редакция № 2 Дата: 24.07.2019

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие смесительных термостатических клапанов STOUT требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования: транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации и хранения составляет – 24 месяца с даты продажи, указанной в транспортных документах.

Срок службы смесительных термостатических клапанов STOUT при соблюдении паспорта/инструкции по эксплуатации и проведении необходимых сервисных работ – 10 лет со дня передачи продукции потребителю.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя по вине производителя, в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем. При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель обязан представить следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия; - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

Для получения гарантии Покупатель самостоятельно должен скачать и распечатать с сайта гарантийный талон (или технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном), предъявить его в момент покупки Продавцу. Продавец в гарантийный талон вносит сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом. Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в конструкцию смесительных термостатических клапанов STOUT, не ухудшающие качество изделий.

## 10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_

от «\_\_\_»

\_\_\_\_\_г.

Наименование товара:

№	Артикул		Количество	Примечание

#### Гарантийный срок 2 года с даты продажи конечному потребителю.

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: 117418, Российская Федерация, Москва, Нахимовский пр-т, 47, офис 1522  
Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25  
E-mail: [info@teremopt.ru](mailto:info@teremopt.ru)

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия; - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

#### С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:

Покупатель \_\_\_\_\_  
(подпись)

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

Дата продажи

Штамп или печать  
торгующей организации

#### ООО «ТЕРЕМ»

Российская Федерация, 117418, Москва, Нахимовский пр-кт, д. 47, офис 1522

Тел: +7 (495) 775 2020

Факс: +7 (495) 775 2020

E-mail: [info@teremopt.ru](mailto:info@teremopt.ru)

[www.teremopt.ru](http://www.teremopt.ru)

Замечания и предложения просим направлять по электронной почте: [td@teremopt.ru](mailto:td@teremopt.ru), или по факсу: +7 (495) 775 2025.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

STOUT Редакция № 2 Дата: 24.07.2019